

**Комитет по использованию  
космического пространства  
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма*

Пятьдесят четвертая сессия

635-е заседание

Понедельник, 6 июня 2011 года, 15 час.

Вена

*Председатель: г-н Думитру Дорин Прунариу (Румыния)**Заседание открывается в 15 час. 11 мин.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Добрый день, уважаемые делегаты! Объявляю открытым 635-е заседание Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Надеюсь, что вам понравился видеосюжет во время обеда.

Днем мы продолжим рассмотрение пункта 6 повестки дня ("Осуществление рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III)", пункта 7 ("Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии"), пункт 10 ("Космос и общество"). После пленарного заседания будет три технических презентации: США (по пилотируемым космическим полетам), вторая – представитель Индонезии (SPACE WEATHER) и далее третья – представитель Колумбии ("Колумбийская космическая стратегия. Стратегия устойчивого развития Колумбии"). Вечером будет прием от имени Соединенных Штатов в 6 часов вечера в ресторане VIC.

Секретариат просит делегации представить письменные поправки к предварительному списку участников, который был роздан в качестве документа Зала заседаний № 2, с тем чтобы закончить к завтрашнему дню окончательный список.

А сейчас продолжим рассмотрение пункта 6 повестки дня ("Осуществление рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III)").

Первым выступит представитель Японии, пожалуйста.

**Пункт 6 повестки дня – "Осуществление рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III)"**

**Г-н САНО** (Япония/SSHQ) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, уважаемые делегаты! От имени японского правительства я с удовольствием расскажу о деятельности Японии по осуществлению рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III, и мы вновь отметим 50-ю годовщину и КОПУОС, и первого пилотируемого полета человека в космос.

Япония активно участвовала в целом ряде групп, созданных для осуществления рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III, содержащихся в Венской декларации 1999 года. В качестве последующего шага, среди прочего, Япония прилагала усилия, для того чтобы заручиться дальнейшей поддержкой деятельности в области космического образования через Азиатско-Тихоокеанский региональный космический форум, агентство АПРСАФ, которое содействует этому образованию.

В последние годы деятельность по образованию стала одним из направлений АПРСАФ. Например, в сотрудничестве с АПРСАФ-17 была запущена ракета, высокий уровень участия. В области АПРСАФ участвующие агентства рассмотрели возможности использования экспериментального японского модуля, получившего название KIVA. Результаты

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0708, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



работы этой рабочей группы и целый ряд параболических полетов были предприняты благодаря международному сотрудничеству. После предложения, внесенного рабочей группой, проект ASIAN SEAT запущен. Запускаются семена растений различных стран, H2 TRANS FOR WEEKL, известный KUNOTURI, которые доставляются на KIBA и возвращаются на Землю космическими челноками. Деятельность в поддержку образования рассматривается в свете инициативы и использования KIBA, с которой выступил отдел ООН по космическим исследованиям на основе рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III и в дополнение его усилий, направленных на то, чтобы МКК могла использоваться человечеством и в интересах человечества.

Япония продолжает деятельность в поддержку образования, создания потенциала. ДЖАКСА предоставляет возможности обучения, содействовать использованию технологий дистанционного зондирования через применение ALLOS, и мы хотели бы пригласить все делегации присутствовать на нашей презентации, которая будет сделана по пункту 11 ("Космос и общество"). Мы подробнее расскажем о деятельности в области образования, применяемой ДЖАКСА.

Что касается осуществления пункта действий 10, совершенствование универсального доступа и совместимость навигационных и позиционных систем космического базирования, которое получило название GNSS, Япония активно участвует в качестве страны-участника в Международном комитете по этой системе. Япония будет играть активную роль в подготовке Шестого заседания ICG, запланированного на сентябрь этого года. Япония содействует использованию QUASI-ZENITH космической системы QZSS и M-CAT. QZSS – это система, дополняющая систему глобального позиционирования GPS, и позволяет расширять охват имеющихся районов и время использования GNSS в результате более точного позиционирования. В прошлом году первый демонстрационный спутник был запущен. Япония продолжит разрабатывать и выполнять высокоточные системы позиционирования и содействовать более широкому использованию этого в будущем.

Хотя мы пережили очень серьезное землетрясение, наша навигационная спутниковая система осталась активной, и после этого землетрясения GPS позволил определять мониторинг волны более 6 метров в течение 10 минут. Далее применение дало возможность собирать данные и консолидированную информацию на карте, которая опирается на данные отслеживания, и информация о заблокированной дороге, которая представлялась администраторам дорог на правительственном и региональном уровне, была полезной и эффективной

для организации транспорта и оказания помощи затронутым районам.

После землетрясения было доказано, что хотя землетрясение находилось где-то в районе 5,3 метра к востоку и юго-востоку, это позволило, кроме того, провести использование GNSS в азиатско-тихоокеанском районе, в том что касается взаимодополняемости ICG и проведения второго регионального семинара в Мельбурне. Кроме того, сервисом SAS для гражданских самолетов усиливают сигналы GPS и полностью взаимодополняем с системой WIESS (США) и EGNOS (Европейского союза). И хотя все системы удалось использовать на основе одного оборудования на борту, Япония предоставляет высокоточные услуги в глобальном масштабе и в то же время повышает уровень взаимодополняемости этих услуг.

Господин Председатель, что касается осуществления интегрирования глобальной системы по управлению и сокращению последствий природных стихийных бедствий (это по пункту действий 7), Япония работает с соответствующими странами и организациями в поддержку SENTINEL ASIA. SENTINEL ASIA может внести вклад в проект UN-SPIDER, который продвигается UNOSA. После землетрясения в марте мы получили тысячи космических изображений через эту систему из SENTINEL ASIA. Я хочу выразить искреннюю признательность за сердечную поддержку и заверить вас в том, что Япония будет осуществлять многочисленные усилия, направленные на сокращение и предупреждение стихийных бедствий.

На этой сессии, господин Председатель, выступление от имени РИО+20, в котором говорится о вкладе КОПУОС и эффективности мирного использования космического пространства, будет рассматриваться. Мы уже обсуждаем этот вопрос почти 50 лет. Очень важно для нас иметь возможность сообщить о результатах наших обсуждений. Япония согласна с нынешним внесенным проектом заявления и будет осуществлять свою деятельность в качестве одной из космических держав в соответствии с этим заявлением. Благодарю вас за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя Японии за это выступление. Есть другие желающие выступить по этому пункту на этом дневном заседании? Не вижу. Поэтому мы продолжим и, надеюсь, завершим рассмотрение пункта 6 ("Осуществление рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III)") завтра утром.

Сейчас я хотел бы продолжить рассмотрение пункта 7 ("Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии"), заслушать выступления и, с вашего разрешения, я хотел бы предоставить слово господину Такао Дои, специалисту, который расскажет о деятельности Программы космических применений в 2011–2011 годах. Господин Такао Дои, вам слово.

**Г-н ДОИ** (Секретариат, Программа ООН о космических применениях) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, спасибо вам большое за возможность выступить перед уважаемыми представителями Комитета о деятельности Программы ООН о космических применениях. Вместе с коллегами в отделе космических применений мы хотели бы отметить 50-ю годовщину полета человека в космос и Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Мы рады быть участниками этих замечательных усилий людей.

Эта Программа была создана в 1971 году. Таким образом, в этом году 40-я годовщина принятия этой Программы. За последние 40 лет Программой проведено 271 семинар, международные встречи, учебные курсы и встречи экспертов, принимали 67 различных стран. Мы признательны государствам-членам за их поддержку Программы.

Господин Председатель, уважаемые делегаты, Программа космических применений ООН осуществляется успешно, предусматривая самую разную деятельность, предусмотренную на 2011 год, закладывает основу для деятельности, запланированной на 2012 год. Программа направлена на создание потенциала развивающихся стран, и наши усилия сфокусированы на приоритетных тематических областях с конкретными темами, связанными с устойчивым развитием. Приоритетные темы и инициативы – обучение в этих направлениях, управление природными ресурсами, мониторинг окружающей среды, космические технологии и космическая наука.

Программа по-прежнему поддерживает региональные центры, связанные с ООН. Программа оказывает содействие региональным центрам в укреплении их советов управляющих, с тем чтобы повысить финансовую и техническую поддержку центров со стороны регионов. В осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III, относящихся к использованию глобальных навигационных позиционирующих систем Международный комитет по глобальной спутниковой системе навигации (ICG) был создан в качестве неформального добровольного форума, где правительства и заинтересованные правительственные организации и объединения могут обсуждать все вопросы, относящиеся к этой

глобальной навигационной спутниковой системе (GNSS) на всемирной основе.

В поддержку ICG OSA определила секретариат этого ICG. В этом качестве OSA через Программу применений организует региональные семинары, учебные курсы, международные встречи, цель которых – обсудить вопросы создания потенциала в использовании технологий, связанных с GNSS, в различных широко развивающихся областях применения. Со времени ЮНИСПЕЙС-III многие развивающиеся страны обогатились знаниями, опытом в том, что касается использования различных форм космических технологий, и готовы играть активную роль в продвижении космической науки и технологии в интересах всего человечества.

Чтобы воспользоваться этой новой космической эрой, Программа выступила с одной инициативой и две инициативы запустила. Первая получила название UNBSSI (базовая космическая инициатива), и две новых инициативы – это BSTI (инициатива космических технологий) и инициатива космических технологий, используемых человеком (HSTI). Начиная с 1990 года, эта первая инициатива вносила вклад в международное и региональное развитие астрономии, космической науки, проводя ежегодные семинары по основам космической науки, международному гелиофизическому году 2007 года и международным инициативам по погоде. Это позволило создать планетарии, астрономические телескопы, различного рода радары, работающие на основе ИНЫСВИ в развивающихся странах.

Другая инициатива – по базовым космическим технологиям – была инициирована для того, чтобы поддержать усилия по созданию потенциала в области малых космических технологий и их применению. В 2010 году второй семинар по малым спутниковым программам для устойчивого развития успешно прошел в Граце (Австрия). Цель его была – дать информацию о новой инициативе, создать соответствующие партнерские связи. В сотрудничестве с Институтом Киушу по технологиям ООН/Япония была запущена долгосрочная программа стипендий по наноспутниковым технологиям. Резюме этой деятельности можно увидеть в документе CRP.14.

Инициатива по космическим технологиям, используемым человеком, была запущена программой по содействию международному сотрудничеству в области пилотируемых полетов и связанных с этим космических исследований. Инициатива опирается на соответствующие рекомендации по пилотируемым полетам и исследования, которые содержатся в докладе ЮНИСПЕЙС-III. Программа провела семинар по пропаганде Международной космической станции в Вене в феврале этого при тесном сотрудничестве

партнеров МКК. Подробный доклад по семинару находится в документе A/АС.105/2011/CRP.13.

Надеемся, что эти новые инициативы ООН будут играть еще более важную роль в предстоящие годы, и это даст возможность использовать космическую науку и технологии на практике.

Господин Председатель, деятельность в 2010 году по Программе космических применений и та, которая запланирована на 2011 год, находится в моем докладе сорок восьмой сессии Научно-технического подкомитета, документ A/АС.105/980.

В своем выступлении я хочу остановиться на самых последних мероприятиях Программы по космическим применениям и предложениям на 2012 год. В 2011 году Программа успешно провела следующие мероприятия: семинар ООН и Объединенных Арабских Эмиратов по применению космической навигационной спутниковой системы в Дубаи (ОАЭ) с 16 по 20 января; конференция ООН/Аргентина по использованию космических технологий для управления водными ресурсами, которая состоялась в Буэнос-Айресе (Аргентина) с 14 по 18 марта; еще 8 других симпозиумов, семинаров, встреч экспертов состоится в оставшуюся часть 2011 года.

Туда войдут: в Граце состоится симпозиум по устойчивому развитию (13–16 сентября); совместный с Международной астронавтической федерацией семинар под названием "Космос ради человека, ради окружающей среды" (Кейптаун, Южная Африка, 30 сентября – 2 октября); семинар во Вьетнаме по применению космических средств в интересах социально-экономического развития (Ханой, 10–14 октября); совместный с Нигерией семинар по космосу и синоптическому прогнозированию (Абуджа, Нигерия, 17–21 октября); совместный с Ираном региональный семинар о применении космической технологии в интересах медицины (Тегеран, 23–26 октября); совместный с Сирией семинар о комплексном применении космических технологий в поддержку климатических изменений и ликвидации стихийных бедствий (Дамаск, ноябрь); совместная с Малайзией экспертная встреча по космическим технологиям для развития человека (Малайзия, 14 ноября); международная встреча в Австрии по глобальной системе спутниковой навигации (12–18 декабря).

На 2012 год были заявлены на прием следующие рабочие мероприятия: семинар по системам спутниковой навигации (Латвия); семинар по управлению природными ресурсами (Пакистан); семинар по базовым космическим технологиям (Япония); "Космос и погода" (Эквадор); совместный с МАФ семинар в Италии; семинар в Аргентине по вопросам космического права.

Я вам рассказал вкратце об основном содержании Программы космических приложений. Нам удалось добиться многого, но еще больше предстоит сделать впереди. Если говорить предметно, но много времени уходит на обмен корреспонденцией с принимающими странами, хотелось бы как-то подстегнуть этот процесс.

Международное сотрудничество по кадровой линии, по техническим возможностям, финансовому обеспечению крайне важно. Если мы решим эти вопросы, то все у нас будет, но это зависит от активности всех наших партнеров. Благодарю все государства за кадровое участие, финансовое и технологическое обеспечение. Еще раз призываю государства-члены, международные организации вносить средства в добровольный целевой фонд по Программе прикладного космоса.

Программа прикладного космоса – это программа, посвященная развитию космической науки и техники, организационному строительству в развивающихся странах. Программа будет расти и крепнуть. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю за выступление. Переходим к пункту 7. Первым имеет слово представитель Группы 77 и Китая, пожалуйста.

**Пункт 7 повестки дня – "Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии"**

**Г-н КАСТИЛЛО** (Венесуэла от имени Группы 77 и Китая) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я выступаю от имени Группы 77 и Китая. К сожалению, господин Салтани не смог быть, у него другие обязательства. Первым делом мы благодарим Секретариат за подготовку материалов по этому пункту, нам бы хотелось поделиться своими мнениями по этому вопросу.

Группа 77 и Китай полагают, что итог работы по этой теме не должен приводить к мерам, ограничивающим или как-то лимитирующим доступ к космосу. В результате должна появиться новая правовая основа, удовлетворяющая интересам всем государствам. Должны быть повышены стандарты, но не таким образом, чтобы тормозить или влиять на выход в космос развивающихся стран, а наоборот, чтобы помогать этому. Нужно уделять больше организационному строительству и техническому строительству, для этого требуется передать опыт и экспертные наработки. В области водопользования, защиты природы у космоса огромные возможности, поэтому нужно начинать с организационного строительства, чтобы была возможность эти технологии осваивать и развивать, чтобы можно было выйти на широкие интересы социально-

экономического развития стран, например сельского хозяйства, борьбы с опустыниванием и т.д.

Спутниковые системы могут применяться для связи, вещания, доступа к удаленным районам, обучения, лечения и т.д. Разумеется, это откроет двери для свободного обмена информацией и научными знаниями. Стихийные бедствия – важнейшая задача для всех государств. Не проходит года, чтобы где-то что-то не стряслось по большому, а зачастую таких крупных катастроф происходит по нескольку в год в разных регионах, унося тысячи и тысячи жизней, а посему Группа считает, что нужно больше работать над стратегией применения космических средств в целях реагирования на чрезвычайные ситуации.

В этой связи Группа пристально следит за работой системы UN-SPIDER, за всем, что она делает, и за качеством помощи, которую она оказывает в ответ на крупные стихийные бедствия. Группа приветствует подписание нового соглашения о сотрудничестве по созданию отделения этой программы в развивающихся странах для подпитки космической информации. Мы с признательностью отмечаем, что Пекинское отделение UN-SPIDER расширило свою географию и стало крупным центром реагирования на стихийные бедствия.

Передача технологии должна происходить в условиях соответствующего организационного строительства, посему Группа 77 и Китая просят Управление по космосу оказать все большую поддержку по сотрудничеству как по горизонтали, так и по вертикали. Группа 77 и Китая призывает Управление и Комитет по использованию космического пространства в мирных целях расширить возможности научных обменов, особенно на уровне местных центров, лабораторий, учебных и исследовательских заведений.

Общий интерес представляет погода, погода и космос. Изменение климата, стихийные бедствия – все это погодные явления. Очень заинтересованы в развитии международной погодной инициативы, дабы объединить все синоптические возможности государств в единую глобальную систему. Геостационарные орбиты – ограниченный ресурс с огромным потенциалом для самых разных прикладных решений в интересах развивающихся стран. Наша Группа заявляет тревогу в связи с грозящим пересыщением орбиты с космическими объектами. Нужно поставить работу на геостационарной орбите на какие-то рациональные планомерные рельсы с учетом интересов и потребностей развивающихся стран, а также географического положения некоторых из них, в соответствии с устоявшимися принципами, а также с учетом правил работы МСЭ и других органов ООН. Учитывая, что космос – это залог успеха в устойчивом развитии, в выполнении Целей развития

тысячелетия, к этим вопросам нужно прислушаться более внимательно.

Атомное устройство в космосе, особенно на геостационарной орбите и низких околоземных орбитах. Этим вопросам нужно уделять очень большое внимание во избежание столкновений, аварий и других непредвиденных, нештатных случаев с участием ядерных источников и их падения на поверхность Земли. Это может иметь очень серьезные последствия для людей, для окружающей среды. Больше внимания нужно уделять именно этому вопросу через долгосрочное планирование, через нормативное регулирование.

Космический мусор. Будущая космическая деятельность зависит от стратегии незагрязнения. Незагрязнение должно стать первоочередной задачей. Это прежде всего технологическая задача. Начинать нужно с вопросов моделирования, мониторинга и технологий, локализации накопления мусора и стратегии незагрязнения. Считаем, что руководящие принципы незагрязнения космоса – это важнейший технический правовой документ, его положения нужно скорее запустить в практический оборот. Это выведет на новые пассивные незагрязняющие виды освоения космоса, новые технологии. Это требуют и решения Генеральной Ассамблеи.

Спасибо, господин Председатель.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю представителя Группы 77 и Китая. Следующим по списку представитель ГРУЛАГ, пожалуйста.

**Г-н ПАДИЛЛА ДЕ ЛЕОН** (Колумбия от имени ГРУЛАГ) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Наша Группа благодарит Секретариат за представление доклада Научно-технического подкомитета. Нам бы хотелось обратить внимание на важность работы, которая ведется на площадке Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в плане развития человека вообще, в том числе защиты природы, его окружающей среды, полезных ископаемых, природных ресурсов, их охраны, рационального использования, защиты и локализации последствий стихийных бедствий.

Растущие объемы космической деятельности вызывают к жизни новые проблемы. Требуют регулирования как объем, так и способы общения с космосом. Например, мусор, геостационарная орбита, которая близка к насыщению, использование ядерных источников энергии – все это вещи, которые должны быть все время в повестке дня нашего Комитета.

Начнем с космического мусора. ГРУЛАГ полагает важным, чтобы государства, подписавшие

руководящие принципы незагрязнения космоса, приступили к исполнению этих принципов незамедлительно, в полном объеме, ибо будущее космоса зависит от решения вопросов незагрязнения, борьбы с мусором. Научно-технический подкомитет должен вплотную заняться этими вопросами, уделяя повышенное внимание генерации мусора от разрушения космических платформ или в результате столкновения космических объектов. Разумеется, нужно развивать сотрудничество и мониторинговые возможности.

Особую опасность представляют ядерные источники энергии на низких околоземных орбитах, на геостационарной орбите. ГРУЛАГ считает это очень важным вопросом, требуется нормативное обеспечение этой деятельности. Нормативное обеспечение безопасности работы в космосе – это первейшая обязанность любого государства. Прежде всего эта задача должна решаться на уровне национального законодательства, должен быть в каждой стране закон, регулирующий использование ядерных источников энергии в космосе как государственными, так и иными субъектами, ибо космическая деятельность важна, когда она идет на пользу, а не во вред.

Особое значение имеет о справедливом доступе на геостационарную орбиту, учитывая особенности этого природного ресурса, учитывая особое значение геостационарных орбит для проектов развития, для социально-экономического развития, для телемедицины, дистанционного зондирования. Мы считаем, что этот ресурс сейчас находится под угрозой пресыщения, поэтому нужно упорядочить пользование этим ресурсом в интересах всех государств, с особым учетом развивающихся государств и стран с особым географическим положением некоторых из них, в соответствии с устоявшимися принципами работы МСЭ и Организации Объединенных Наций.

Спасибо, господин Председатель.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя ГРУЛАГ. Есть еще желающие выступить по этому пункту повестки дня? Нет.

В таком случае мы продолжим и, наверное, закончим рассмотрение пункта 7 ("Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии") завтра утром. А теперь продолжим работу с пунктом 10 ("Космос и общество"). Первым оратором будет представитель Индии, пожалуйста.

#### **Пункт 10 повестки дня – "Космос и общество"**

**Г-н ГОВРИСАНКАР** (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Космическая программа Индии

основана на парадигме службы космоса во благо человечества и общества. На этом построены все наши прикладные решения. Для этого существуют различные ресурсные центры. В русле обсуждения этого вопроса на нашей сессии нам бы хотелось рассказать конкретно, что делается в Индии по этой линии. Привлечение молодежи в космическую науку и технику. Индия придает особое значение подрастающему поколению, мы ориентируем их на космос, на космическую технологию и науку.

Национальный научно-исследовательский институт космоса активно идет в студенческую массу с идеями нано- и пикоспутников. Один запуск уже состоялся в прошлом году, сейчас готовится еще несколько. Все эти изделия спутника сделаны руками студентов. Запущен спутник ЮТСАТ, он знаменует собой начало целой серии спутников. Этот спутник был создан совместно с российскими университетами и успешно запущен вместе с РЕСОРСОСАТ-2. Один из спутников был подготовлен Московским университетом по наблюдению за космической погодой и Солнцем. Молодежь мы стараемся привлечь самыми разными мероприятиями: конкурсами, выставками, другими средствами. Уже 20 таких мероприятий проведено только за последний год.

Мы работаем среди студентов, старших классов и младших курсов университета. Именно их мы пытаемся заточить на дальнейшую космическую карьеру. Для этих целей сделаны целевые группы, действуют постоянные рекламные центры, учрежден национальный космический день, национальная неделя космоса. Ученые нашего космического научно-исследовательского института посещают школы, выступают с лекциями, рассказами. Мы давно поняли, что кадры решают все, и поставили задачу обеспечения космической деятельности надежным кадровым резервом по линии науки, по линии прикладной техники. Каждый год мы примерно 150 студентов направляем на курсы подготовки, при условии успешного обучения они поступают на работу в научно-исследовательский институт. В этом учебном году мы набрали 150 слушателей.

У нас есть аспирантура и докторантура. Развивается и космическое право. Мы обеспечиваем финансовую, техническую поддержку развитию космического права. Организованы рабочие студенческие группы по написанию проектов космического законодательства. Финансовая поддержка идет с нашей стороны. Работа строится по территориально-региональному признаку. Эти мероприятия себя всецело оправдывают. Конкурсы происходят на базе Бангалорского университета. Наверное, будет подключена площадка Гуджаратского местного университета. Студенты даже участвуют в международных конгрессах, в частности в 2006 году в Валенсии на конгрессе МАФ.

Мы очень хорошо представляем себе роль молодых кадров для перспектив космической деятельности. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас. Есть еще желающие выступить по пункту 10 повестки дня ("Общество и космос")? Нет таковых.

В таком случае мы продолжим и по возможности закончим пункт 10 завтра утром. Итак, у нас образовалось небольшое окно. Сообщая, пункт 5 ("Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей") мы откроем заново по просьбе двух делегаций, в частности по просьбе делегации Бразилии, пожалуйста.

#### **Пункт 5 повестки дня – "Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей"**

**Г-н ФИЛИО** (Бразилия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Благодарю вас за ваше любезное решение вернуться к пятому вопросу.

Уважаемые участники! Мы глубоко убеждены, что Земля свободна от средств массового уничтожения, космос освобожден от оружия любого вида, открыты исключительно и только для мирной, конструктивной, созидательной деятельности, в состоянии реально, надежно стать залогом светлого будущего людей, государств и человечества. Последние 50 лет со времени запуска первого спутника и первого пилотируемого полета живем без оружия в космосе. Мы очень хотели бы надеяться, чтобы очередные 50 лет прошли в таком же ключе. Тогда у нас будет хороший повод в 2061 году отпраздновать 100-летие Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Венгерский мудрец Ирвин Ласло пишет: сейчас мы находимся на перепутье, впервые человеческий род, живущий на Земле, пришел к пониманию, что может пресечь собственное существование своими же руками, или же ему дано пойти по другому пути, по пути мира и процветания, решение в собственных руках. В настоящее время любое малое движение, даже совсем небольшое, может свести на нет все, что ни есть на Земле. Либо мы пойдем по пути разрушения, либо по пути прорыва. Прорыв выведет нас на новые горизонты, на новые способы существования.

В практическом выражении это означает, что если получится оградить космос от оружия, от вооруженных действий, то на Земле сложится совершенно новая геополитическая ситуация. Мы сможем тогда надежно добиться исключительно мирного характера космической деятельности в космосе. Поэтому вопрос о путях и средствах

поддержания космоса в мирных целях имеет для нас первоочередное значение, так оно и есть, судя по повестке Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Хочешь мира – готовься к войне – так гласит известная латинская поговорка, она восходит аж к IV, V веку до нашей эры и до сих пор сохраняет свою актуальность. А на дворе XXI век!

Мы что, так и будем продолжать жить в условиях предвоенного характера, угрозы применения силы? Или же мы устремимся к новым рубежам человечества? Как разорвать это проклятие прошлого, которое столько раз ввергало нас в катастрофу? Мы должны терпеливо, пошагово, поэтапно, по крупицам идти по мирному пути в космосе. Это наша историческая задача, призвание.

В этой связи своевременно и справедливо поставить вопрос – а во что обойдется милитаризация космического пространства? Во что обойдется военизация космоса и превращение его в новый театр военных действий? С учетом потребностей в безопасности всех государств. Радикальная мера детализации космического пространства, возможно, создаст или создаст новое поле битвы. Это не сугубо национальный вопрос или вопрос, который исключительно относится к компетенции изучающих космос стран. Он возникает часто. Это прежде всего международная проблема, исключительно сложная, касающаяся всех стран, народов, и мы говорим об очевидных вещах.

Последствия размещения оружия в космосе могут быть глобально катастрофическими. Космическое оружие имеет глобальную достижимость и поэтому глобальное воздействие. Они могут создать отказ в электроснабжении в отдельном регионе мира, разрушить полезные спутники, затронуть системы телекоммуникаций, наблюдения за Землей, глобального позиционирования и т.д. Государственные и частные компании могут столкнуться с неожиданными и чрезвычайно большими потерями. Крупные инвестиции, хороший бизнес и предприятия могут исчезнуть в глубинах космического пространства.

Что мы получим взамен, соглашаясь с такими огромными рисками, господин Председатель? Радикальная милитаризация космического пространства, размещение современных вооружений на орбитах могут укрепить тенденцию к разрешению международных споров путем применения или использования угрозы силой, что противоречит принципам Устава ООН. Эта новая стратегическая ситуация может возродить старое соперничество и конфронтацию, создать новые, и итогом этой своего рода новой холодной войны могут быть несопоставимые последствия с предыдущей.

Как заявил уважаемый представитель российской делегации на этом пленарном заседании, мы знаем, как сложно следить за выполнением и за соблюдением соглашений о разоружении на Земле. В космической среде это будет еще более сложно. Бразильская делегация обеспокоена также другими замечаниями уважаемого представителя России. Я цитирую: Россия считает, что действия государств, которые могут привести к появлению оружия в космическом пространстве, и принятие концепций, связанных с использованием силы, с применением силы в этой окружающей среде, может подорвать моральные основания и политическую логику укрепления механизма нераспространения, а также фундаментальные принципы и нормы международного космического права.

С учетом таких серьезных замечаний делегация Бразилия все больше и больше считает, что важнейший вопрос, относящийся к повестке дня КОПУОС, касается сохранения космического пространства для мирных целей и должен обсуждаться его Юридическим подкомитетом. Это призвано способствовать анализу, взвешиванию предполагаемых значительных последствий вепонизации космического пространства с точки зрения международного космического права и концепции верховенства права в космической деятельности.

Господин Председатель, в заключение делегация Бразилии считает весьма своевременным и полезным изучить возможность координирования деятельности между Рабочей группой по долгосрочной устойчивости космической деятельности КОПУОС и группой правительственных экспертов, которая будет создана в 2012 году, учрежденная Генеральной Ассамблеей в прошлом году, и задачей которой было бы содействие принятию добровольных мер по продвижению безопасности и устойчивости космической деятельности, а также осознание этого вопроса в том, что касается космического пространства. Обе группы могут скоординированно действовать для выработки всеобъемлющих мер транспарентности, укрепления доверия в космической деятельности, которые могут принести большие, хорошие последствия и станут очень важным шагом на пути обеспечения космоса, свободного от оружия и конфликтов. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого делегата Бразилии. Следующий оратор по этому пункту уважаемый представитель Венесуэлы. Пожалуйста, вам слово.

**Г-н КАСТИЛЛО** (Венесуэла) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель, за то, что вы вновь нам позволили вернуться к этому важному вопросу. Мы очень рады, что нам предшествовал уважаемый представитель

Бразилии, поскольку наше выступление будет дополнять его замечательные идеи. Я очень кратко выступлю, и я не собираюсь превышать 7-минутного регламента, можете меня прервать, если это произойдет.

С самого начала КОПУОС рассматривает ежегодно вопросы международного сотрудничества в том, что касается сохранения космического пространства для мирных целей, содействует исследованиям, распределению информации по этому вопросу и космическому праву. КОПУОС в лице подкомитета по юридическим вопросам и подкомитета по научно-техническим вопросам анализирует те вопросы, которые нам уже известны. На этой основе, будучи постоянным органом Генеральной Ассамблеи, Комитет обладает совершенно четкими научными, техническими, юридическими и политическими возможностями. Я повторяю – политическими, потому что это очень важно, потому что это связано с конкретными последствиями тех процессов, которые призваны сохранить космос для мирных целей.

КОПУОС выполняет заметную функцию в том, что касается развития сотрудничества в космической области, будучи единственным органом для обмена информацией между государствами и предложений и возможностей для укрепления межгосударственного сотрудничества. Несмотря на это, это не единственный метод, который призван обеспечить мирный характер деятельности в космическом пространстве. В этой связи очень важно определить политические рамки уточнения, координации работы с другими органами, механизмами и системами Организации Объединенных Наций, помимо содействия развитию международного права, для того чтобы отвечать эффективно на проблемы, с которыми мы сталкиваемся в нынешней космической деятельности: отсутствием определения и делимитации космического пространства, использованием источников ядерной энергии на космических орбитах и угрозой того, что связано с космическим мусором.

Учитывая эту перспективу, наша делегация считает необходимым обновить международное законодательство, для того чтобы совершенно четко и абсолютно было запрещено использование любого вида оружия в космическом пространстве. Как хорошо известно, применяемый юридический режим к космическому пространству не гарантирует отсутствия гонки вооружений в космическом пространстве, потому что настоятельно необходимы меры, адекватные и эффективные, которые могли бы исключить использование оружия в этом районе. Существующие неточности и отсутствие норм делают невозможным мирное использование космического пространства.

Конечно, существуют и другие международные органы, такие как Первый комитет и Конференция по разоружению, КОПУОС обязан сотрудничать и осуществлять координацию с другими органами и механизмами системы ООН, для того чтобы добиться исполнения задач, которые стоят перед ним. В противном случае это было бы маловероятно. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Венесуэлы за выступление. Следующим выступит уважаемый представитель Индонезии, пожалуйста.

**Г-жа ЯТИНИ** (Индонезия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, в соответствии с принципами космических договоров изучение и использование космического пространства должны быть связаны только с мирным использованием в интересах человечества. Мы знаем, что страны-члены располагают различными возможностями, в том что касается этой деятельности, поэтому мы призываем осуществлять техническое сотрудничество, передачу технологий от развитых к развивающимся странам под эгидой Комитета.

Возможность для развивающихся стран расширять свой потенциал должна расширяться и продвигаться. Вопросы, связанные с тем, чтобы обсуждать пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей, – это не только тема или задача для Научно-технического подкомитета или Юридического подкомитета, это задача на всех уровнях ООН, поскольку это касается безопасности всех. Поэтому Индонезия хотела бы подтвердить важность всеобъемлющего обсуждения в ООН этих вопросов. Комитет должен активно содействовать созданию практических механизмов, в том что касается координации своей деятельности с другими органами, в интересах изучения путей и средств сохранения космического пространства для мирных целей и для того, чтобы содействовать продвижению исследований и работы в этой области.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя Индонезии. Есть другие делегации, которые хотели бы выступить по этому пункту? Не вижу. Поэтому мы завершим рассмотрение этого пункта 5 повестки дня ("Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей").

Есть другие делегации, которые хотели бы выступить по какому-то пункту повестки дня? Поскольку у нас какое-то время еще для этого есть сейчас. Я не вижу желающих выступить.

Уважаемые делегаты, я хотел бы сейчас продолжить и заслушать технические презентации.

Они должны ограничиваться 20 минутами. Первый – господин Скотт Пэйс, США ("Пилотируемые космические полеты").

### **Техническая презентация (Human space flight)**

**Г-н ПЭЙС** (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я постараюсь уложиться в этот регламент и, может быть, займу меньше времени. Я хочу проинформировать о докладе, который был подготовлен Международной астронавтической академией, это часть исследований, в том числе и других исследований, которые касаются глобальных изменений мониторинга, изменений климата и т.д., учитывая большое символическое значение космических пилотируемых полетов, цель этого исследования.

Я был сопредседателем вместе с российским коллегой, очень полезную помощь нам оказали европейские коллеги. Это касается не только работы роботов, естественно, пилотируемый полет – это важнейший элемент. Речь шла с самого начала о сотрудничестве, в том числе схемах международного сотрудничества. И в докладе содержится конкретный результат предложения о том, что касается, помимо МКС, и исследований. И рамки этого исследования касались низких орбит и взаимосвязи с работой исследования Луны и планет. И мы рассматривали технологии, которые применяются, и помимо этих полетов.

С 2020 по 2025 годы – это близкие объекты, далее после 2030 года – миссии дальше, до Марса. Мы не шли свыше 2050 года, потому что, скорее, это будет уже следующее поколение космических исследований. Мы хотели, чтобы было достаточно широкое обсуждение, чтобы можно было планировать последующую деятельность и в дальнейшем. Вопросы исследования. Куда могут отправиться люди в Солнечной системе и будут ли такие места, куда никогда они не смогут добраться, а определить, куда они могут лететь и какую полезную работу могут провести – это основная цель. И в более философском плане – есть ли у человечества перспектива отправиться дальше или мы будем привязаны, сколько это будет стоить? Помимо этого, мы можем предусмотреть поселение людей за пределами Земли, и тогда это станет межпланетной деятельностью.

Пока Земля – единственный дом, и поэтому это имеет глубокие последствия для нашего планирования. Мы не знаем ответов в общем-то на эти вопросы, именно исследования призваны нам дать их. Имеющиеся технологии. Это достаточно сложный вопрос, это не только путешествия на реактивных ракетах. Возможности стыковок, технологии возвращения, автономная система приземления, инфраструктура и даже возможность

разработки, техническая техника в космосе и межпланетные данные, обмен информацией, для того чтобы иметь взаимодополняющие системы навигации, энергетические системы, космические системы, для того чтобы оказывать помощь в области здравоохранения за пределами. И наконец, вопросы защиты или стерилизации, чтобы они не нанесли непреднамеренного ущерба.

Что касается организации механизмов для сближающихся объектов, много извлеченных уроков, и мы изучили возможности привлечения других государств к тому, какая ее деятельность, и даже при спонсировании государствами-участниками. То, что касается объектов, сближающихся с Землей, мы обсуждали возможности координации работы на МКК, приблизительно там уже 20 космических агентств, лунная архитектура разрабатывается. Те, кого это заинтересует, может ознакомиться с подробностями.

В том, что касается устойчивости. Это, конечно, тема, которую мы обсуждаем сегодня. Конечно, технически мусор – это серьезнейшая проблема, и существуют руководящие принципы необходимой международной работы, мы поэтому поддерживали работу, о которой говорилось и предлагалось группой по устойчивости в программном плане, это может быть связано с политическими руководящими принципами, бюджетами, планами устойчивых программ. И такие программы должны предусматривать четкие цели, иметь необходимые ресурсы для открытой коммуникации, в том числе в управлении культурными вопросами. Это, конечно, очень важный момент для Международной космической станции, для международных космических исследований и приоритизации этих программ. Мы сможем их разъяснить своим правительствам и оптимизировать технический потенциал и развивать транснациональное сотрудничество, давать возможность государствам на различных уровнях активно участвовать в этих космических исследованиях.

Все мы должны быть ответственными в этом плане. 1950–1960-е годы – космическая гонка в целом вызвала большой интерес у общественности в целом, но сегодня, по-видимому, обстановка изменилась, космические миссии стали практически рутинными, и общественность в конечном итоге и бенефициары должны поддерживать эти исследования. И участие отдельных лиц, изучение научных данных, проведение экспериментов, возможности принимать участие на самых различных уровнях в зависимости от возможностей, с тем чтобы космическая деятельность не была узким полем деятельности только для некоторых, а для многих, и другие рекомендации.

Мы считаем, что эти исследования должны руководствоваться принципами, которые

содействуют международному сотрудничеству, и это не должна быть гонка между политическими блоками, и приоритетные области глобального сотрудничества должны заключаться в том, чтобы разрабатывать механизмы сотрудничества, архитектуру, интегрированную для объектов развивающихся стран, и определять программные приоритеты, политику для объектов, сближающихся с Землей, и другие инфраструктурные стандарты, возможности сотрудничества и максимизация возможностей, технологии. И тут длинный перечень конкретных технологий, которые надо разрабатывать.

Далее что касается устойчивости. Тут очень важные аспекты. Это риск космического мусора, и нужно создавать систему, которая повышает ситуационную информированность о космической погоде, по мусору и т.д. Участие общественности, привлечение общественности, как ее воспитывать, человеческий фактор – долгосрочные полеты на Марс. Тут необходимые исследования, мы не знаем их последствия, глобальное участие. Содействовать такому участию и долгосрочные блага этих процессов. Эти пилотируемые исследования – это самый видный пример международного сотрудничества, это видно на примере МКС. Желательно расширять эти возможности для других стран.

Все государства, которые согласны с необходимостью и желательностью поддержания и расширения таких миссий, глобальные исследования и стратегия – это основа сотрудничества, она уже есть, она определяет и продукты, которые мы получаем в результате, и руководство, и рассмотрение стратегической общественной важности пилотируемых полетов. Эта тематика должна обсуждаться на самом высоком политическом уровне, на уровне G20, с тем чтобы не только традиционные космические державы, но и другие страны участвовали, и устанавливались связи, имеющие отношение к социальным и иным вопросам. Спасибо за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Пэйс. Есть вопросы к докладчику? Представитель Китая, вам слово.

**Г-н ХАО** (Китай) [*синхронный перевод с английского*]: Прежде всего хотел бы поблагодарить за презентацию. У меня небольшой вопрос, который касается роли ООН и, соответственно, OSA, с тем чтобы получить четкое представление о том, что такое важность международного сотрудничества для пилотируемых космических полетов в будущем. И была упомянута G20, и какую роль она может сыграть в этом отношении? Я хотел бы услышать более подробно о роли ООН как органа, которому поручены космические исследования. Есть какие-то соображения в этом плане? Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, уважаемый представитель Китая. Господин Пэйс, пожалуйста, вы можете ответить на этот вопрос.

**Г-н ПЭЙС** (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Конечно, мы как группа инженеров, технических специалистов, мы прежде всего думали о существующих механизмах технического сотрудничества, таких как глобальная стратегия. Это группы, стандарты, группы в рамках МСЭ. И мы, конечно, думали о роли Научно-технического подкомитета КОПУОС, и в том, что касается долгосрочной устойчивости. Мы считаем, для программной деятельности координации, что касается технических аспектов проектов, мы полагали, что лучше, чтобы был координирующий механизм, когда подойдет время. А относительно программных механизмов, лучше обсуждать между государствами, это один из учтенных уроков из опыта работы МКС.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Другие вопросы к докладчику? Еще раз спасибо. Следующая презентация уважаемого представителя Индонезии. Госпожа Клара Ятини о работе в этой области в Индонезии, пожалуйста.

#### **Техническая презентация (Space Weather & Space Debris Awareness in Indonesia)**

**Г-жа ЯТИНИ** (Индонезия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Добрый день всем присутствующим делегатам! Спасибо за возможность представить и рассказать о нашей деятельности в Индонезии. Это программа по космическому мусору. По сути технологические системы, и космос сам по себе включает и Солнце как источник жизни, магнитосфера, ионосфера. Поэтому нужно изучать все эти компоненты. И в нашей организации мы, как это показано на слайде, организуем такую работу.

Исследования солнечной активности в центре. Они поддерживают исследования по магнитному поясу, атмосфере, верхней части экваториальной орбиты и исследования регионального магнитного поля. Мы проводим, наблюдая за солнечной активностью, определение характера и механизмов вспышек СМЕ и других проявлений солнечной активности. Мы разрабатываем какие-то предварительные модели, предсказания воздействия солнечной деятельности на Землю, то есть связь между Солнцем и Землей, включая геоэффект солнечной деятельности, воздействие на ионосферу, геомагнитное поле, климатические параметры и аномалию и возмущение, наземное наблюдение и, конечно, информацию, которую мы распространяем о солнечной деятельности.

Вот оборудование, оптические телескопы, которые мы используем. Используем также солнечный радиоспектрограф. Частота 18 мегагерц до 1,8 гигагерц. Мы изучали вспышку на солнце, которая произошла 12 июля 2010 года. И наблюдение за Солнцем. Данные об этом также на нашем веб-сайте есть, и на этом веб-сайте. Мы показываем картинку наблюдения в непрерывном режиме и радиоволны, которые возникают.

Геомагнетизм и магнитосфера. Проводим исследования и моделирование региональных магнитных аномалий, общей магнитной деятельности, строим сигматические прогнозы по магнитосфере. Издается информация о магнитных возмущениях, например в К-диапазоне, выводим характеристики геомагнитной частотности. Инструментарий для наблюдения за геомагнитным полем. Их названия BIAK, PONTIANAK, SUMEDANG, KOTOTABANG, MANADO, PAREPARE, KUPANG.

Приборное обеспечение, вооруженность делаются в сотрудничестве с университетом Киото. По правую сторону приведены данные по реальному геомагнитному полю Земли. Естественно, мы входим частью в геомагнитную сеть. В области ионосферной и верхнеслойных атмосферных исследований мы проводим следующие мероприятия: ионосферные возмущения, их влияние на спутниковую связь, позиционирование, мерцание, нарушение геоионосферных параметров, прогнозирование, в особенности в нашем индонезийском регионе. Изучаем экваториальное мерцание, электронное моделирование. Ведутся исследования по высокочастотным средствам связи, отрабатываем системы радиочастотного управления, отрабатываем региональные верхнеслойные атмосферные возмущения.

Это техническая часть, ионизонд для наблюдения за ионосферой, данные наблюдения для примера и модель общего электронного описания. Красными точками обозначены основные узлы наблюдения. Каждый из узлов посвящен какому-то одному параметру. Система раннего предупреждения о космической погоде, исследуются данные по Солнцу в реальном выражении, тоже в реальном выражении межпланетарные данные, прогнозирование солнечной активности. Сотрудничество с широким научным сообществом, учебная работа, изучение спарки Земля–Солнце, сотрудничество с научными институтами Австралии и Японии в составе геомагнитного союза.

Есть небольшой зал наблюдения за космической погодой и геомагнитной активностью. Этот приборный зал выводит на мониторы все параметры космической погоды. Это наш бюллетень, сайт. Мусор. Ведем исследования по учету космических спутниковых мусорных составляющих. Ведется

мониторинг спутников, проходящих над нашей территорией в реальном времени. Точкой показана высота прохождения спутника. Зеленое означает, что высота пролета 150–200 километров. Идет освидетельствование падающих на нас космических осколков. Слева обломок спутника, упавший 13 октября 2003 года, справа агрегаты ракет от 1981 года.

На основе мониторинга мы публикуем информацию о нисходящих объектах. Ведется скоординированная работа с индонезийским Министерством по чрезвычайным ситуациям. Идет разъяснительно-пропагандистская работа с широкими слоями населения, в массах студенчества, с организациями, учреждениями, нуждающимися в сведениях о космическом мусоре. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю представителя Индонезии за презентацию. У кого будут вопросы? Вопросов нет.

И третья презентация представителя Колумбии, "Стратегия Колумбийского космического агентства по устойчивому развитию".

#### **Техническая презентация (Colombian Space Commission: A strategy for the sustainable development of Colombia)**

**Г-н ГОМЕС ГУСМАН** (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Уважаемые участники, первым делом разрешите поблагодарить за возможность выступить с этой лекцией от имени Космической комиссии Колумбии. Я хочу рассказать о ее деятельности, она посвящена 50-летней годовщине Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и первого полета человека в космос, два знаменательных события в этом году. Я попрошу 20 минут вашего времени, может быть, поменьше. За это время я попытаюсь рассказать в двух частях о теме лекции. Во-первых, о создании Космической комиссии (Космического комитета), а вторая часть будет посвящена конкретным практическим приложениям применительно к стихийным бедствиям, которых на нашу долю выпадает с лихвой.

Национальный космос был создан как межведомственное учреждение для планирования, консультирования в области космической деятельности, космических приложений, космической технологии и т.д. Сейчас в нашем космосе насчитывается 43 участника, 11 министерств, 5 университетов, 27 организаций. Комиссия работает под председательством вице-президента страны Аугустино Кодацци. Работа распределяется на направления: спутниковая связь,

наблюдение Земли, спутниковая навигация, астрономия, астронавтика и космическая медицина. Нам удалось создать полноценную инфраструктуру космических данных, проходящую через ряд порталов.

В части спутникового наблюдения Земли мы приняли решение создать агентство по спутниковому наблюдению. Надеемся, что через несколько лет это направление полноценно разовьется и встанет на ноги, так чтобы мы смогли в полной мере поставить его на службу страны. И вообще речь идет не только о наблюдении Земли спутниковыми средствами, вообще речь идет о широком информационном обеспечении, например для самолетных датчиков. Сейчас мы активно смотрим, какие конкретные практические приложения нужны для народного хозяйства.

Мы уже смогли получить изобразительные материалы по всей территории страны. Они широко используются в самых разных нуждах. Это управление средами, защита природы, системы производства, природные ресурсы, водные ресурсы, биотопливо, альтернативные источники, сельское и городское планирование, землепользование, кадастровое хозяйство, медицинское хозяйство, чрезвычайная готовность, климат, земельное хозяйство. Идет активное освоение космических приложений. Работа ведется по линии Колумбийской космической комиссии в тесном сотрудничестве с 43 организациями.

Переходим ко второй части. Это конкретные примеры применения космических средств для ликвидации стихийных бедствий, в данном случае на примере паводковой опасности. В октябре–ноябре у нас появился погодный феномен ЛаНинья, причем со страшной силой (особенно в тропических странах) он обрушился на нас лавиной дождя. В Колумбии и других сопредельных странах выпало невообразимое количество осадков, подтопившее огромные площади. Наводнение, пожалуй, было самым страшным и разрушительным за всю историю страны, за 200 лет нашего самосознания. Мы уже 200 лет ведем учет погодных явлений. Короче, это превышает все, что когда-либо было в нашей стране. Затоплено 2,5 миллиона гектаров до сих пор (представляете, до сих пор!).

Справа сверху красным обозначены затопленные районы. Огромное количество эвакуированных перемещенных людей, пострадали 19 уездов и волостей. В основном пострадали крестьяне. Красным обозначены районы паводка, затопления. Палевым обозначены районы, по которым имеется спутниковое покрытие, общая площадь – 10 миллионов гектаров, поверхность водной глади – 1,8 миллиона, то есть почти 2% площади, и 10 миллионов гектаров подвергаются сезонному затоплению, паводковым явлениям. 3,5

миллиона гектаров регулярно или сезонно уходят под воду.

Вот это схема обработки данных. Получение, обработка, передача. Сейчас мы работаем над моделированием погодного явления ЛаНинья, которое еще не закончилось, между прочим. Мы активно участвуем в механизмах ООН и других международных организаций, обмениваемся спутниковыми данными. В декабре и январе мы получили данные от англичан, от американцев, японцев, итальянцев, аргентинцев. Используя все эти материалы, нам удалось составить достаточно точную картину в цифровом изображении всего района затопления.

Вот вам пример. Это городок в районе затопления. Мы наложили спутниковые данные на данные кадастрового учета и сличили их. Ниже голубой линии районы затопления водами ЛаНиньи. Как видите, под водой оказались поля, лужайки, огороды, дома, дворовые постройки, стадионы, парки. Это очень важно знать на самом деле, чтобы планировать восстановительные мероприятия, ведь рано или поздно туда вернутся жители. Эти территориальные карты очень важны. Всю информацию, поступающую из разных источников, мы смогли интегрировать и укомплектовать в интересах разных министерств, допустим рыболовства, сельского хозяйства, Министерства геологии. Причем создан мощный механизм обработки и прочтения этих данных. Данные берутся из разных источников, как своих, так и иностранных.

Мы смогли отсканировать 19 миллионов гектаров территории. Оказалось, что более полумиллиона гектаров полностью под водой, временно затоплены 19 миллионов гектаров. Вода схлынула, и есть гладь постоянных водоемов. Общая цифра 844 тысячи гектаров. Причем под водой оказались земли, когда никогда в истории страны не подвергались подтоплению, это произошло впервые. 224 гектара потеряны безвозвратно, миллионы гектаров. Огромные сельскохозяйственные угодья пропали, пострадали большие лесные площади. Под водой оказались огромные городские пространства, но больше всего досталось, конечно, сельской местности – 10 с лишним миллионов гектаров.

Мы пытались провести временной ряд данных по затоплению в январе, с декабря по май. Май, где опять произошло очередное наводнение, опять по регионам мы восстанавливали картину, пытались определить районы затопления, отделить постоянные, временные водоемы и новые районы затопления. Картина потрясающая! Работа была проведена по всей территории страны, затронутой паводковыми явлениями, на основе дистанционного зондирования из самых разных источников, благодаря которым все это стало возможным.

Сведя воедино весь этот массив информации, сейчас нам удалось выстроить крупный массив данных, которые мы выдаем любым потребителям по запросу, вплоть до физических лиц. Многие люди эти данные запрашивают через Интернет, в том числе чтобы спланировать собственное будущее, решить, возвращаться или навсегда покинуть затопляемые районы. Ведь огромное число людей потеряли все – свои огороды, поля, скот, дома, имущество.

В заключение хочу упомянуть пять вещей, очень важных в плане предупреждения подобных явлений. Во-первых, мы поняли, что стихийные бедствия – это нечто нормальное, периодически случаемое. Районы затопления потому и называются районами затопления, что паводковые явления там случаются. Вулканы на то и называются вулканами, что они извергаются. Это естественные явления, которые будут с нами навсегда. Беда случается, когда люди селятся там, где селиться нельзя, вот тогда случаются стихийные бедствия. Так вот данные, получаемые из космоса, со спутников, как угодно, позволят нам правильно планировать политику заселения, уходить от стихийных бедствий, как-то заглянуть в будущее. Мы знаем, что они будут случаться все равно.

Эти данные, эта информация должны служить не только для ликвидации последствий, а прежде всего для профилактики стихийных бедствий. Планирование землепользования, водопользования, политики расселения. Если так посмотреть на стихийные бедствия, то тогда возникает совершенно другая картина – оказывается, можно противостоять стихийным бедствиям. Например, можно активно и даже принудительно выселить население из опасных районов, тогда не будет с ними приключаться никаких стихийных бедствий. Нельзя допускать расселения людей, где селиться нельзя.

Ну и наконец, в заключение еще одна часть по текущему состоянию в стране. До сих пор у нас бушует стихийное бедствие, до сих пор активное паводковое явление, до сих пор под водой огромные территории. Я хочу сказать, что и структура UN-SPIDER, и наш национальные структуры работают, активно работают, приносят результаты. Для того, чтобы проводить такие исследования этих достаточно сложных явлений, необходимо эти механизмы по-прежнему использовать, с тем чтобы страны могли получать спутниковые изображения, учитывать их в случае необходимости. Механизмы эти должны функционировать, но еще более эффективно, для того чтобы такие исследования проводились, для того чтобы получать не только информацию для предупреждения и информирования о стихийных бедствиях.

Благодарю вас, господин Председатель, за возможность рассказать, поделиться этим колумбийским опытом. И я готов ответить на возможные вопросы. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, уважаемый представитель Колумбии, за это выступление. Есть вопросы? Уважаемый представитель Бразилии, вам слово.

**Г-н ФИЛИО** (Бразилия) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, господин Председатель. Прежде всего отметить тех, кто выступал с презентациями, и особенно отметить эту презентацию, которую мы только что заслушали по Колумбии. Еще больше подтверждается необходимость сотрудничества между нашими учреждениями на латиноамериканском континенте. Мы уже говорили об этом, но эта презентация показывает, что такая координация не только возможна, но и необходима. И я хочу, пользуясь этой возможностью, задать вопрос уважаемому представителю Колумбии.

Вы сказали в какой-то момент своей презентации, что правительство Колумбии намерено сельхозпроизводителям затопленных районов компенсировать их потери. Это какая-то помощь или правительство считает себя ответственным за эту катастрофу? Какое юридическое обоснование у этого решения правительства Колумбии? Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо за этот вопрос, представитель Бразилии.

**Г-н ГОМЕС ГУСМАН** (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Действительно, правительство Колумбии не считает себя ответственным за стихийное бедствие, ответственность за такое явление, как ЛаНинья, которое приводит к проливным дождям на нашей территории, их трудно контролировать. Можно предсказать воздействие на население, но как таковое трудно. Было затоплено 300 с лишним тысяч гектаров в сельскохозяйственных районах, где занимаются крестьяне скотоводством, сельским хозяйством. Все это привело к тому, что крестьянам пришлось покинуть свои дома, свое имущество и переселиться в незатопленные районы.

Министерства сельского хозяйства и строительства на совместных заседаниях с руководством президента рассматривали вопрос о компенсации за ущерб, причиненный стихийным бедствием. Это связано, в частности, с возможным возобновлением производственных процессов, когда крестьяне смогут вернуться в те районы, которые были затоплены, для продолжения сельскохозяйственной деятельности различного рода и где они могли бы построить или восстановить свое жилье, там более 3 миллионов жителей было затронуто, и речь идет о компенсации финансовой, для того чтобы они могли вернуться к нормальной жизни.

Естественно, мы не чувствуем себя виноватыми за это явление, но, конечно, на будущее нужно как-то планировать, предсказывать, прогнозировать развитие стихийных событий, которые могут затронуть и хозяйства, и жизнь людей. И эти явления климатического порядка, как мы видели в последнее время, отличаются от того, что было на протяжении сотен лет.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Гомес Гусман. Еще один вопрос. Второй заместитель Председателя, посол Гонсалес Анинат, пожалуйста.

**Г-н ГОНСАЛЕС АНИНАТ** (второй заместитель Председателя) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Спасибо за эту прекрасную презентацию. У меня те же юридические сомнения, о чем говорил Хосе. То есть, мы как юристы в общем-то всегда об этих юридических тонкостях думаем. В первой части презентации говорилось, что в колумбийской комиссии по этим вопросам 43 члена, там и министерства, и университеты. Какие университеты – частные, государственные, общественные туда вошли? Нет, извините, там было 27 организаций. Определите их статус. И это возвращает нас к старому обсуждению, спору в связи с теми юридическими новыми формированиями, которые возникли. Неправительственные организации, организации гражданского общества – об этих идет речь? Неправительственных или организациях гражданского общества? И о чем идет речь, о распределении общественных обязанностей? Вот тут хотелось бы понять, каков юридический фон для действия этой колумбийской комиссии. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Гонсалес Анинат, за вопрос.

**Г-н ГОМЕС ГУСМАН** (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Действительно, у нас в комиссии 43 активных члена, представители министерств, естественно, университетов, государственных и частных, которые проявляют особый интерес к космическим вопросам. Одна из таких организаций, которая занимается, скажем, запуском в космос первого нашего спутника, другие занимаются небольшими спутниками, другие вопросами космического мусора, у третьих конкретные интересы по разработке академических научных программ по применению информации, получаемой из космоса. И конечно, это различные общественные организации энергетического сектора, окружающей среды, прежде всего, региональные организации, национальный географический институт, который готовит кадастр, карты, национальные территории, изучение недр. В общем все те, кто использует космические применения.

Нам удалось добиться в рамках этой комиссии координации деятельности всех этих организаций, координировать их усилия, согласованно использовать ограниченные ресурсы для оптимизации вопросов технологического развития. У нас там нет неправительственных организаций в качестве членов комиссии, но неправительственные организации, наблюдатели, которые постоянно работают с нами, и конечно, в какой-то момент мы включим представителей частного сектора применительно к этим вопросам. Мы вскоре примем решение, и речь идет об организациях, агентстве, которое будет в большей степени обладать полномочиями в том, что касается исследований и ресурсов. И мы сотрудничаем с неправительственными международными организациями, которые ассоциированы с ООН или с Организацией американских государств или другими международными организациями, которые с нами находятся в постоянном сотрудничестве в осуществлении всех этих процессов. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Гомес Гусман, за ваши ответы. Другие вопросы есть к господину Гомесу Гусману? Не вижу.

Чтобы более эффективно использовать наше время сегодня на нашем заседании, я предлагаю обсудить документ CRP.9 по РИО+20, он был представлен в пятницу. Делегации попросили Секретариат высказать замечания. Документ будет рассматриваться завтра утром по пункту 6 повестки дня, для того чтобы утвердить этот документ. Пожалуйста, какие есть замечания по этому документу? И хочу напомнить, что господин Николас Хедман сделал презентацию этого документа, РИО+20. Пожалуйста, ваши замечания. Секретариату слово.

**Г-н ХЕДМАН** (Секретариат) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Хочу напомнить, что документ, который мы рассматриваем, CRP.9 ("Проект вклада Комитета в Конференцию ООН по устойчивому развитию. Сбор данных по устойчивому развитию"). Как я сказал на прошлой неделе, документ был подготовлен (первый вариант его) в ходе рассмотрения вопросов в Научно-техническом подкомитете. В начале года через Секретариат был направлен целый ряд комментариев, которые отражены в докладе Научно-технического подкомитета. Мы подготовили обновленный вариант на основе замечаний, других замечаний Юридическому подкомитету делегациями высказано не было, и поэтому у вас есть документ, пересмотренный в незначительной мере.

Если он будет одобрен, он будет выпущен, переведен на все языки и передан Секретариату Конференции по устойчивому развитию. На

подготовительных встречах в Нью-Йорке будет рассмотрен.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Хедман. Какие замечания? Не вижу.

Уважаемые делегаты, Секретариат просит слово для объявления. Нет, извините. Представитель Китая просит слово, пожалуйста.

**Г-н ХАО** (Китай) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я хочу получить комментарий по статусу этого документа. Из тех пояснений, которые были даны Секретариатом, после того как он будет утвержден, он будет переведен на все официальные языки. Пока у нас по CRP.9 есть только английский текст, а до утверждения и принятия будет ли он переведен? Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо уважаемому представителю Китая.

**Г-н ХЕДМАН** (Секретариат) [*синхронный перевод с английского*]: Да, я кивнул, я могу подтвердить. Это тот же процесс, который используется в связи с другими вкладами Комитета по устойчивому развитию. В прошлом году по пункту повестки дня об использовании геопространственных данных для содействия устойчивому развитию.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Какие есть замечания? Других замечаний нет.

Уважаемые делегаты, я хотел бы вас проинформировать...

**Г-н ХЕДМАН** (Секретариат) [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель, вы мне предоставили слово.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Еще слово Секретариату для объявления, еще раз.

**Г-н ХЕДМАН** (Секретариат) [*синхронный перевод с английского*]: Может быть, это даже не проблема, господин Председатель. Уважаемые делегаты, мы сейчас раздаем в зале обновленный вариант документа CRP о проекте круга ведения Рабочей группы по долгосрочному устойчивому развитию. Там замечания и документ, представленный делегацией Российской Федерации. И хочу объявить, что завтра в 9 часов утра мы продолжим неофициальные консультации на основе этого документа, который сейчас раздается, в зале М-7, как это было сегодня утром. В 9 часов утра завтра

утром консультации по долгосрочной устойчивости в зале М-7 на основе того документа. Это вклад России. Май 2011 года и 6 июня 2011 года.

Хочу сделать еще одно объявление, оно не касается долгосрочной устойчивости, это касается пунктов повестки дня, которые будут вами рассматриваться завтра утром. Вы видите из предварительного графика, мы надеемся продолжить и закончить рассмотрение пунктов 6, 7, 10 и начнем рассматривать пункт 15 ("Прочие вопросы"). По нему есть ряд документов, и я хочу обратить ваше внимание на анонсированную повестку дня, страницы 7–8 по этому вопросу ("Прочие вопросы").

В ходе обсуждения раздавались документы, которые касаются предлагаемых решений по этому пункту 15. Это следующие документы: CRP.7, в котором содержится вербальная нота о присоединении к работе Комитета Азербайджана; CRP.3 о назначении Восточноевропейской группы, господина Волански, в офис второго заместителя Председателя Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на 2012–2013 годы; документ CRP.5 о назначении в офис председателя Юридического подкомитета на 2012–2013 годы господина Таре Брисибе (Нигерия); CRP.4 о назначении от группы Восточноевропейских государств на пост председателя Научно-технического подкомитета на период 2014–2015 годов господина Элиота Бота (Венгрия).

Делегациям также будет предоставлен документ CRP.6, где содержится документация, которая была на Научно-техническом подкомитете в прошлом году и в Научно-техническом подкомитете и Юридическом подкомитете в этом году, о том, что касается назначения Ассоциации дистанционного зондирования арабских стран на пост постоянного наблюдателя при Комитете. Документ готовится, он будет разложен в ячейки всех делегаций.

Делегациям будет предоставлен документ CRP.8 относительно консультативного статуса при ЭКОСОС. Этот документ готовится, он печатается, будет роздан всем делегациям, мы положим в ячейки, он касается процесса получения консультативного статуса при ЭКОСОС.

И наконец, господин Председатель, я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы сослаться на официальный документ на всех языках, это документ A/AC.105/C.2/L.282 – использование записи Комитета и Юридического подкомитета. Рабочий документ, представленный Секретариатом. Этот документ представлен в этом году Юридическим подкомитетом, пункт 198 доклада Юридического подкомитета о его пятидесятой сессии (документ 99). В соответствии с запросом, который был сделан в Комитете на пятьдесят третьей сессии в 2010 году, подкомитет рассмотрел предложение,

внесенное Секретариатом, о том, чтобы больше не использовать неотредактированные записи, и рекомендовал, чтобы неотредактированные записи более не использовались, начиная с пятьдесят первой сессии в 2012 году в соответствии с этим предложением. Предложение такое же было у Юридического подкомитета, как и то, что сейчас ставится на рассмотрение Комитета.

Завтра будет представитель отдела службы конференций, он сможет предоставить дополнительную информацию, которую могут пожелать получить члены Комитета. Мы просто рассказали от имени Секретариата о некоторых важных документах, которые будут представлены для принятия решений, когда мы перейдем к пункту 15 повестки дня. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо вам. Я тоже хотел сделать объявление. Завтра днем группа действия 14 по объектам, сближающимся с Землей, соберется и будет работать с 2-х до 5-ти дня в зале М-7 здания Е для межсессионной работы и подготовки доклада Научно-техническому подкомитету в 2012 году.

Уважаемые делегаты, хочу проинформировать о нашей работе. Завтра в 10 часов утра мы вновь соберемся. Мы намереваемся продолжить и завершить рассмотрение пункта 6 ("Осуществление рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III)", пункта 7 ("Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии") и пункта 10 ("Космос и общество"). После пленарного заседания будет три презентации. Первая – представителя Японии, вторая – представителя Украины и третья – представителя Австралии. Вечером будет прием и выставка Ассоциации европейской космической политики в их помещении.

Есть какие-то комментарии? Представитель Соединенных Штатов, пожалуйста.

**Г-н ХОДКИНС** (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я хочу только проинформировать делегатов, что прием мы переносим сейчас на 17.30, и если кто-то хочет уже сейчас отправиться и что-то съесть и что-то выпить, то уже можно это сделать.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Есть другие замечательные предложения и комментарии по этому расписанию? Не вижу.

Приглашаю на прием, который дает делегация США в то время, которое объявлено, в 17.30, в ресторане VIC. Благодарю вас за ваши выступления.

*Заседание закрывается в 17 час. 27 мин.*